

Gimana Caranya Bisa Jago Banyak Bahasa

<https://www.youtube.com/watch?v=YK0pAz4N-YY>



Watch and listen to the video *Bagaimana caranya bisa jago banyak bahasa* (at playback speed normal or 0.75)

- Find the *Indonesian phrases* and
- Complete the English translation.

0:04

1. Mungkin kita sering ngeliat orang yang bisa banyak bahasa.

Kosa kata

Mungkin - Perhaps

Which phrase means:

To see _____

English translation

2. Pasti kebanyakan dari kita juga ngiri karena ngebayangin enaknya kalo bisa kayak mereka.

Kosa kata

Pasti - surely

Ngiri - envy

Ngebayangin - imagine

Which phrase means:

Most of us _____

How nice it would be _____

Like them _____

English translation

3. Kita bakal bisa nonton ini, ini, atau ini. Tanpa harus baca teks subtitle.

Kosa kata

Tanpa - without

Bakal - will/would

Which phrase means:

We would be able to _____

English translation

0:17

4. Tapi tiap mau belajar bahasa baru, ngga jarang kita ketemu aja sama mitos-mitos yang seakan-akan jadi halangan.

Kosa kata

Mitos - myth

Seakan-akan - as if/seem

Halangan - obstacle

Which phrase means:

Every time _____

Encounter _____

English translation

5. Jadi, sesusah apa sih belajar bahasa baru?

Kosa kata

Susah - difficult

Sih - Emphasis discourse particle, similar to 'actually'.

Which phrase means:

How difficult is it _____

English translation

6. Bener ngga sih kita udah terlambat dan ngga bisa lagi belajar banyak bahasa?

Kosa kata

Terlambat - late

Which phrase means:

Is it true _____

Can't anymore _____

English translation

0:33

7. Jawabannya, tentu aja bisa.

Kosa kata

Jawaban - answer

Which phrase means:

Of course _____

English translation

8. Faktanya, kebanyakan dari mereka yang jago banyak bahasa belajarnya itu pas udah dewasa.

Kosa kata

Pas - when

Dewasa - adult

Jago - good at

Which phrase means:

The fact is _____

Subject marker _____

English translation

9. Emang, bayi lebih jago belajar bahasa karena otak mereka masih lebih fleksibel.

Kosa kata

Otak - brain

Which phrase means:

Indeed babies are better at... _____

English translation

10. Tapi beda sama bayi, kita tau gimana caranya belajar.

Kosa kata

Tau (tahu) - to know

Cara - the way/manner/how to

Which phrase means:

The difference with _____

English translation

11. Hmm.. kalo gitu gimana sih caranya kita belajar banyak bahasa?

Which phrase means:

If so/In that case _____

English translation

0:57

12. Pertama, tentunya harus rajin. Sama kayak otot , otak kita bakal lebih (dalam tanda kutip) “kuat” semakin sering kita latihan.

Kosa kata

Tentu - of course/sure

Kayak - like/resemble

Otot - muscle

Tanda kutip - quotation mark

Semakin - the more

Latihan - exercise

Which phrase means:

Firstly _____

Will become stronger _____

English translation

13. *Dan latihan ngobrol sama orang lain juga bakal sangat sangat sangat ngebantu.*

Kosa kata

Ngobrol - chatting *Bantu* - to help

Which phrase means:

Other people _____ very much _____

English translation

14. *Ya ngobrol pake bahasa asing itu jauh lebih efektif dibanding ngobrolin bahasa asing.*

Kosa kata

Asing - foreign *Dibanding* - compared to

Which phrase means:

Another language _____ Way more _____

Talking about _____

English translation

1:16

15. *Ini karena bahasa ngga disimpan di satu tempat aja, tapi nyebar ke banyak bagian di otak.*

Kosa kata

Simpan - to keep *Sebar* - to spread *Bagian* - part/section

Which phrase means:

Kept _____ Just in one place _____

English translation

16. *Ibarat olahraga, ngga lucu juga kalo latihan kita ngga menyeluruh dan otot kita jadi ..ehem.. gede sebelah.*

Kosa kata

Ibarat - Analogous to

Seluruh - entire

Gede - big

Sebelah - side

Which phrase means:

Won't be funny if _____

Not in entirety (not balanced) _____

Bigger in one side _____

English translation

17. *Jadi, semakin sering dipake di berbagai situasi, otak kita bakal lebih terbiasa sama bahasa baru.*

Kosa kata

Berbagai - various

Which phrase means:

Used _____ more accustomed _____ with _____

English translation

1:36

18. *Selain rajin, kita juga harus kasih bahasa ini kehidupan lewat ingatan dan pengalaman.*

Kosa kata

Selain - besides

Lewat - through

Which phrase means:

Give life (separable phrase) _____

Memory and experience _____

English translation

19. *Misalnya, kita suka kesusahan ngapalin kosa kata.*

Kosa kata

Misalnya - for example

hafal - memorise

Which phrase means:

Have difficulties _____ Vocabulary _____

English translation

20. *Tapi ada beberapa yang selalu keingat karena pengalaman lucu, menyenangkan, atau bahkan memalukan.*

Kosa kata

Beberapa - some

Bahkan - even

Which phrase means:

Always remembered _____ Or even _____

Pleasant _____ Embarrassing _____

English translation

21. *Tapi, ini ngga apa-apa karena semakin banyak kesalahan makin banyak juga yang bisa kita ingat.*

Kosa kata

Salah - wrong

Ingat - remember

Which phrase means:

This is okay _____

Mistake _____

English translation

1:59

22. *Mungkin pengalaman tadi malah bikin kita minder karena takut salah.*

Kosa kata

Malah - instead

Minder - not confident

Which phrase means:

This experience _____

English translation

23. *Apalagi pas ngomong sama orang yang cuma bisa bahasa asing.*

Kosa kata

Apalagi - especially/even more so

Cuma - only

Which phrase means:

When talking _____

English translation

24. *Kalo begini kita harus ngubah cara pandang kita sama bahasa yang lagi kita pelajarin.*

Kosa kata

Mengubah - to change

Pandang - view/gaze

Which phrase means:

If this is so _____ The way we view _____

English translation

25. *Bayangin, bahasa bukan sebuah seni yang harus kita kuasain.*

Kosa kata

Bayangin/membayangkan - imagine

Seni - art

Menguasai - to master/be adept at

Which phrase means:

Determiner ('a') _____

English translation

26. *Tapi sebuah alat yang harus kita pakai buat berkomunikasi.*

Kosa kata

Alat - instrument/implement

Buat - for

Which phrase means:

Which we must use _____

English translation

27. *Karena percuma juga kalo kita jago tapi yang diajak ngomong ternyata ngga ngerti.*

Kosa kata

Percuma - in vain

Jago - good at something

Ajak - invite

Ngobrol - talk/converse

Ternyata - it turns out

Which phrase means:

Those we are talking to _____

Don't understand _____

English translation

2:25

28. *Bisa ngomong lebih dari satu bahasa emang banyak keuntungannya.*

Kosa kata

Emang - indeed

Untung - profit/luck

Which phrase means:

Has many advantages _____

English translation

29. *Selain buat ngobrol, tau banyak bahasa juga bisa bikin kita jago multitasking, bahkan bisa nunda penyakit otak.*

Kosa kata

Tunda - postpone

Sakit - sick/ill

Which phrase means:

Brain illness _____

English translation

30. *Dan pastinya bahasa kita jadi jendela kita buat belajar budaya dunia.*

Kosa kata

Jendela - window

Which phrase means:

And surely _____

World culture _____

English translation

31. *Dan seperti biasa, terima kasih.*

Which phrase means:

As usual _____

English translation
